

Kenyon College

Digital Kenyon: Research, Scholarship, and Creative Exchange

Interviews

Latinos in Knox County Archives

2015

Female Agricultural Worked

Clara Roman-Odio
romanodioc@kenyon.edu

Follow this and additional works at: http://digital.kenyon.edu/lkca_audio_video



Part of the [Arts and Humanities Commons](#)

Recommended Citation

Roman-Odio, Clara, "Female Agricultural Worked" (2015). *Interviews*. Paper 4.
http://digital.kenyon.edu/lkca_audio_video/4

This Video is brought to you for free and open access by the Latinos in Knox County Archives at Digital Kenyon: Research, Scholarship, and Creative Exchange. It has been accepted for inclusion in Interviews by an authorized administrator of Digital Kenyon: Research, Scholarship, and Creative Exchange. For more information, please contact noltj@kenyon.edu.

Latinos in América Rural
Historia Oral 2015
Entrevistada: Trabajadora Agrícola
Entrevistadora: Clara Román-Odio
Tema: La experiencia latina en Knox County
Fecha: 7 de julio del 2015

COMIENZO DE LA ENTREVISTA

Clara Román-Odio: Soy Clara Román Odio del proyecto LiRA y estoy en Glen Hill Orchards entrevistando a una trabajadora agrícola. Hoy es el 7 del 2015. Te agradezco mucho tu participación; esto es para el proyecto de Latinos en América Rural y quería preguntarte cuanto tiempo hace que trabajas en Glen Hill Orchards, desde que año?

Trabajadora Agrícola: Desde el 2002

CRO: ¿Y te gusta este trabajo?

TA: Sí

CRO: ¿Qué haces en tu rutina diaria?

TA: De todo

CRO: ¿Podrías explicarme un poco?

TA: Pues como cargar las cajas de 40 libras, estaquearlas en una paleta, y se toma siete altas pero todas pesan lo mismo 40 libras.

CRO: Entonces ¿Eres fuerte, eh?

TA: Un poco.

CRO: ¿Hay alguna diferencia en el trabajo que tú haces y el trabajo que hacen los trabajadores masculinos?

TA: No, hacemos lo mismo.

CRO: Trabajas mucho en el campo afuera?

TA: Igual que los hombres.

CRO: ¿Y que tal en las máquinas que hay allá?

TA: limpio, la limpieza con puro cloro.

CRO: ¿Por qué es tan importante?

TA: Sí

CRO: ¿Por qué es tan importante?

TA: Porque así las manzanas no se infectan. Todo está limpio por la fruta.

CRO: ¿Tienes hijos?

TA: Sí, tengo una hija

CRO: ¿Es bilingüe?

TA: Sí

CRO: ¿Por qué es bilingüe? ¿Por qué es importante para ti que sea bilingüe?

TA: Sí, es importante que sea bilingüe.

CRO: ¿Por qué?

TA: Porque así es más fácil para ella poder trabajar y ayudarnos o ayudar a personas que necesiten ayuda.

CRO: ¿Y cuáles son algunos de los valores importantes que te transmitió tu familia, que tú le transmites a tu familia?

TA: Pues estar en comunicación con la familia, trabajar, saber cómo administrar el dinero porque tiene que trabajar y estudiar a la vez y eso es.

CRO: ¿La educación es un asunto importante para usted, para ella?

TA: O sí.

CRO: ¿Tiene su hija planes para ir a la universidad?

TA: Sí.

CRO: ¿Que piensa estudiar?

TA: Enfermería.

CRO: ¿Y dónde piensa estudiar?

TA: En Newark y en otra parte aquí en Mount Vernon.

CRO: ¿Y bueno qué carrera le interesa a ella, que carrera?

TA: De enfermería pero no sé muy bien.

CRO: De enfermería, muy bien estupendo. Te gusta vivir en Knox County?

TA: O sí, me encanta.

CRO: ¿Por qué te gusta?

TA: Porque tengo el trabajo cerca y para mí el trabajo es lo máximo.

CRO: O, ¿me pudieras contar porque es lo máximo?

TA: Porque mi hija nació en primero, en segundo porque la dueña es muy buena persona, me da muchas oportunidades y en el trabajo lo conozco todo.

CRO: ¿Podrías hablar un poco sobre las técnicas de agricultura que sabes, de ese trabajo que tú haces?

TA: Cómo plantar los árboles, darle mantenimiento, esté cortar algunas ramas que están muy nuevas que no se necesitan ponerles abono a los árboles durante abril o mayo. Este, tratar que este no tenga mucha rama vieja, y así es como lo hago.

CRO: ¿Y te gusta?

TA: O sí, me encanta hacer esto.

CRO: ¿Te gusta estar al aire libre?

TA: Sí, bastante.

CRO: ¿Y llevas muchos años trabajando aquí?

TA: Sí, desde el 2002.

CRO: ¿Piensas seguir trabajando?

TA: Sí

CRO: ¿Qué te parece Knox County en general, los servicios que ofrecen? ¿Qué te parece Mount Vernon?

TA: Pues algunas cosas no conozco mucho porque siempre trabajo pero me parece bien.

CRO: ¿Pero tu hija nació en el hospital, no?

TA: Sí.

CRO: ¿Y como fue el servicio?

TA: Me gustó, porque no fue tan mal [risa] era muy pequeño pero era bien, estaba bien sí.

CRO: Sí, bueno ¿Hay algo que te gustaría que la comunidad supiera de ti, algo que te gustaría decirles?

TA: Que no soy invisible, siempre estoy presente pero nadie quiere hablarme (RISA). Y usted sabe que me gusta llevarme con todas las personas. Pero pues no a todos les caigo bien, siempre por mi vestimentas o porque siempre estoy trabajando, pero gracias a Dios no pedimos nada, hasta ahorita.

CRO: ¿Crees que esa diferencia, o esa barrera tenga que ver con diferencia de idiomas?

TA: No, yo creo que porque algunos trabajan en restaurantes o en diferentes fábricas . Y siempre el campo lo hacen de menos. Y del campo es donde todos, de ahí vivimos. Todos, porque si es restaurante, si es factoría, siempre lo que viene de la tierra es lo que nosotros comemos, como la fruta, los vegetales. Todo viene del campo, de la agricultura y es de ahí donde nosotros nos mantenemos.

CRO: Magnífico, yo estoy de acuerdo contigo ¿Me podrías decir un poquito tu dices que la dueña Mareen es extraordinaria, podrías contarme un poco de las oportunidades que tú has recibido de ella, porque dices que es extraordinaria, que cosas son valiosas?

TA: Porque para mí en primera me dio permiso de trabajar o chanza de trabajar, y ahí cuando mi hija iba en su crecimiento si ella estaba en el kínder, ella me daba permiso de ir a recogerla y si mi hija estaba enferma pasaba lo mismo, hasta ella misma me avisaba que mi hija estaba enferma y ella dos veces fue a recogerla. Siendo que yo creo que no hay un jefe que haga algo más por tus hijos.

CRO: *Wow*, que magnifico, que estupendo

TA: Y lo demás ella este, siempre cuando estamos trabajando ella siempre nos pregunta si estamos bien si necesitamos algo, ella siempre está preguntando qué es lo que necesitamos.

CRO: Hay una gran calidad humana.

TA: Sí, es una señora muy importante para mí, aparte por el trabajo sino se preocupa siempre por los trabajadores y es lo que más le agradezco a ella. Porque ella siempre ha visto bien a mi hija, y como ella nació aquí, pues no sé cómo agradecerle a la señora por tanto de lo que hace por nosotros.

CRO: So, ¿Tú eres feliz en Knox County?

TA: O sí, y más en mi trabajo, con las personas con las que trabajo yo estoy muy contenta.

CRO: ¿Podrías comentarme rápidamente sobre las diferencias que hay en la función de la mujer en México versus lo que tú haces acá?

TA: Pues, mira lo que pasa es que muchas decimos que venimos disque a trabajar pero queremos trabajar en restaurantes o en factorías y yo no. Lo que quiero, en lo que me gusta trabajar es en la agricultura eso es lo que más está bonito.

CRO: Bueno, te agradezco muchísimo este tiempo y esta conversación tan valiosa.

Latinos in Rural America
Oral History 2015
Interviewee: Female Agricultural Worker
Interviewer: Clara Román-Odio
Translator: Rob Recio
Topic: Latino Experience in Knox County
Date: July 7, 2015

BEGINNING OF INTERVIEW

CRO: I'm Clara Roman-Odio of the LiRA Project and I'm in Glen Hill Orchards interviewing a female agricultural worker. Today is July 7th, 2015. I want to thank you for your participation; this is for Latinos in Rural America and I wanted to ask you since when have you been working in Glen Hill Orchards, since what year?

Female Agricultural Worker: Since 2002.

CRO: And do you like this work?

FAW: Yes.

CRO: What do you do in your daily routine?

FAW: Many things.

CRO: Could you explain a little bit?

FAW: Well, we have to carry 40 pound boxes, stack them on a palette, usually 7 feet high.

CRO: So then you're pretty strong?

FAW: A little.

CRO: Is there any difference between the work you do and the work of the male workers?

FAW: No, we do the same things.

CRO: Do you work a lot outside in the field?

FAW: Yes, just like the men.

CRO: And what happens with the machines that they have over there?

FAW: I clean with pure clorox.

CRO: Why is it so important?

FAW: Yes.

CRO: Why is it so important?

FAW: Because that way the apples never become infected. Everything around them is always clean.

CRO: Do you have children?

FAW: Yes, I have one daughter.

CRO: Is she bilingual?

FAW: Yes.

CRO: Why is she bilingual? Why is it important for you that your daughter is bilingual?

FAW: Yes, it's important that she's bilingual.

CRO: Why?

FAW: Because then it will be easier for her to find a job and work to be able to help us or help people who need it.

CRO: What are some of the values that you learned from your family that you passed on to this generation of your family?

FAW: They taught me to always communicate with family, how to work, and how to handle money since you have work and go to school at the same time.

CRO: Is education important to you, to your daughter?

FAW: Oh, yes.

CRO: What does your daughter plan on studying?

FAW: She plans on going to Nursing School.

CRO: And where does she plan on studying?

FAW: In Newark and in another part here in Mount Vernon.

CRO: And what career is she interested in?

FAW: She plans on becoming a nurse, but I don't know about it too well.

CRO: Becoming a nurse, great. Do you like living in Knox County?

FAW: Oh yes, I love it.

CRO: Why do you like it?

FAW: Because I have work nearby and for me, work is great.

CRO: Could you tell me why your job is great?

FAW: First, my daughter was born there. Second, the boss is a very good person. She gives me many opportunities.

CRO: Could you talk a bit about the agriculture techniques you know?

FAW: I know how to plant trees and how to maintain them. I also know to get some branches and cut them when they're not needed, especially in April and May. Overall, just making sure the trees have no old branches and things like that.

CRO: And do you like it?

FAW: Oh yes, I love doing it.

CRO: You like being outside in the fresh air?

FAW: Yes, a lot.

CRO: And do you have many years working here?

FAW: Yes, I've been working here since 2002.

CRO: Do you plan on continuing to work?

FAW: Yes.

CRO: What you think of Knox County in general, the services they offer? What do you think of Mount Vernon?

FAW: Well some things I don't know very well because I'm always working, but [Knox County] seems good to me.

CRO: But your daughter was born in the hospital, right?

FAW: Yes.

CRO: And how was the service?

FAW: I liked it because it wasn't that bad [laughs], even though it was small. It was good.

CRO: Yes, good. Is there something that you would like the community to know about you, something that you would want to tell them?

FAW: That I'm not invisible. I'm always here but no one wants to talk to me [laughs]. And you know that I like to get along with everyone. But not everyone likes me, maybe because of the way I dress or because I'm always working. But thank God, we haven't had to ask for anything, as of now.

CRO: Do you think that the difference, or barrier, has to do with the difference in languages?

FAW: No, I think it's more because some work in restaurants and others work in other factories. And they always look down at the workers in the field and that's where we all live. Everything we eat comes from the land, like fruits, vegetables, everything comes from the fields, from agriculture, and that's where many of us stay.

CRO: Magnificent. I agree with you. Could you tell me a bit, you say that the boss Maureen is extraordinary, could you speak about the opportunities that she has given you?

FAW: Well, she gave me the opportunity to work and other things, like when my daughter was growing up in Kindergarten, she would let me leave to go pick her up, same thing when she was sick. She even went to go pick her up herself twice when she was sick. I'm not sure that there are too many bosses that would do that for your kids.

CRO: Wow, that's great.

FAW: She is always paying attention when we're working to see if we need anything.

CRO: What a great human being.

FAW: Yes, she is a very important person to me. She is always looking out for her workers and I appreciate everything that she has done for us. Especially since my daughter was born here, I have a lot to thank her for.

CRO: So, you're happy in Knox County?

FAW: Oh yes, I'm very happy with my job and the people that I work with.

CRO: Could you quickly tell me if there is a difference with the function of the woman in Mexico compared to here?

FAW: Well the thing is that many of us say that we're going to come here and go to work in restaurants or factories, but not me. I would much rather work with agriculture, that's what I find most beautiful.

CRO: Good. Well I thank you so much for your time and this great conversation.